



AKITA POLICE



Crime Prevention Guidebook

事件・事故に遭ったり、それらを見た時は110番

Call 110 if you are a victim or a witness of a crime or incident.

当遭遇或目击案件、事故时，请拨打110

사건, 사고로 피해를 입거나 사건, 사고를 목격했을 경우에는 110번으로 신고

盜難被害防止対策 / How to Prevent Robbery / 盜窃案件防犯对策 / 도난 피해 방지 대책



○貴重品や宿泊場所の部屋の鍵等は、必ず持つ、又は目を離さない

Always bring your valuables and keys with you, and never take your eyes off of them

贵重物品及住所房间的钥匙等，请务必随身携带，不要离开自己的视线

귀중품, 숙소 열쇠는 반드시 몸에 지니거나, 눈을 떼지 않기

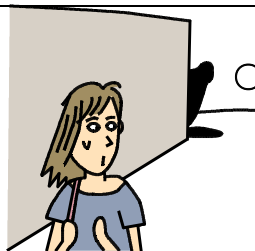


○手荷物は道路の反対側に持つ

Always carry your belongings on the side opposite from the road

请不要将随身携带的物品拿在靠马路一侧

짐은 도로 반대편으로 들기



○人通りの少ない場所は避ける

Avoid walking down empty streets

请不要走人少偏僻的路段

인적이 드문 곳은 피하기





○在宅中の戸締まりのほか、短時間の外出や就寝時は全ての戸締まりを徹底する



Lock your door at all times, even when you are home, just stepping out, or sleeping

不管在家，还是短时间外出或是睡觉，都将门锁好
집에 있을 때, 단시간 외출 시, 취침 전 문단속 철저

乗り物盗・車上狙い / Auto Theft / Breaking and Entering Vehicles

谨防车及车上物品被盗 / 차량 절도, 차량털이

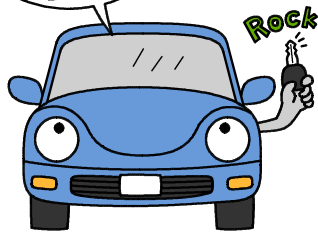


○乗り物から短時間でも離れる際は必ず施錠する

Keep your car locked, even when leaving it for just a second.

即便是短时间离开也务必给车上锁

차를 떠날 경우 짧은 시간이라도 반드시 문을 잠그기



○車内に現金・貴重品を放置しない

Never leave your valuables in your car.

请不要在车内放置现金或贵重物品

차량 내부에 현금 및 귀중품을 방치하지 않기



○バイク・自転車についてはツーロック（2か所施錠）

Keep your motorbike or bicycle locked in two areas.

请给摩托车和自行车上两把锁

오토바이, 자전거는 두 군데에 자물쇠 설치

その他のご相談については秋田県外国人相談センターまでご連絡ください。

If you have any other questions or concerns, please contact the Akita Support Center for Foreign Residents.

如有不明之处请与秋田县外国人咨询中心联系。

기타 상담은 아키타현 외국인 상담센터로 연락 바랍니다

秋田県外国人相談センター

Akita Support Center for Foreign Residents

秋田县外国人咨询中心

아키타현외국인상담센터



☎ 018-884-7050

✉ soudan21@aiahome.or.jp